

EU-Erweiterung mit zehn Ländern

Brüssel empfiehlt Aufnahme von zehn Ländern 2004 – kein Datum für Verhandlungsbeginn mit Türkei genannt

BRÜSSEL: Der bislang grössten Erweiterungsrunde in der Geschichte der Europäischen Union werden aller Voraussicht nach zehn Länder angehören. Die EU-Kommission in Brüssel empfahl am Mittwoch die Aufnahme von Polen, Ungarn, Tschechien, der Slowakei, Slowenien, Estland, Lettland, Litauen, Malta und Zypern 2004.

Der für die Erweiterung zuständige EU-Kommissar Günter Verheugen sagte, die Entscheidung sei «vielleicht die wichtigste Etappe auf dem Weg zur Vollendung des grössten Projekts, an dem die EU zurzeit arbeitet».

Im Fall Rumäniens und Bulgariens nimmt die EU-Kommission zur Kenntnis, dass diese beiden Länder den Beitritt zur Union 2007 anstreben. Verheugen wie auch EU-Kommissionspräsident Romano Prodi betonten, Brüssel werde alles dafür tun, damit dies erreicht wird. Für die Türkei nannte die EU-Kommission kein Datum, an dem die Verhandlungen über einen Beitritt beginnen könnten. Der dänische Aussenminister und amtierende EU-Ratsvorsitzende Per Stig Møller wies aber darauf hin, dass eine endgültige Entscheidung in dieser Frage erst auf dem EU-Gipfel im Dezember in Kopenha-



Die EU-Kommission in Brüssel empfahl gestern die Aufnahme von zehn Ländern für das Jahr 2004.

gen entschieden wird. Die EU-Kommission bescheinigt der Türkei zwar grosse Fortschritte, die politischen Kriterien zu erfüllen. «Es sind aber weitere Anstrengungen notwendig», sagte

Prodi. Die Kommission wolle die finanzielle Hilfe der EU für die Türkei aufstocken. Verheugen betonte: «Die Türkei hat in den vergangenen 18 Monaten mehr Fortschritte als in den fünf

Jahrzehnten davor gemacht.» Er rate aber dringend davon ab, «sich auf eine unfruchtbare Datendiskussion einzulassen». Der Bericht der Kommission muss von den EU-Staats- und Regie-

rungschefs angenommen werden, die am 24. und 25. Oktober in Brüssel zusammenkommen. Die endgültige Entscheidung darüber, welche Länder der Union 2004 beitreten, treffen die EU-Chefs dann in Kopenhagen.

Sicherheitsklauseln vorgesehen

Verheugen betonte, die Entscheidung der Kommission für die Aufnahme von zehn Ländern sei auf eine objektive Bewertung zurückzuführen. «Die Kommission hat ihre Aufgabe nicht darin gesehen, ein gewünschtes politisches Ziel zu erfüllen.» Die zehn Länder hätten es aus eigener Kraft geschafft, die Kriterien zu erfüllen. Es sei nichts beschönigt worden und werde klar und deutlich gesagt, «wo es noch Probleme gibt».

So gebe es in einzelnen Kandidatenstaaten Schwierigkeiten in der Verwaltung. «Es gibt aber kein Problem, das nicht bis Ende 2003 gelöst sein könnte», sagte Verheugen. Allerdings dürften die Kandidaten in ihren Bemühungen nicht nachlassen. Zudem müssten sich die jetzigen Mitgliedstaaten auf gemeinsame Positionen in den noch ausstehenden Agrar- und Finanzkapiteln einigen. Schliesslich appellierte Verheugen an die irischen Wähler, bei einem zweiten Referendum am 19. Oktober dem Vertrag von Nizza zuzustimmen.

USA kritisiert EU

WASHINGTON: Die US-Regierung hat die Bewertung der Türkei im neuesten Fortschrittsbericht der Europäischen Union scharf kritisiert. Washington sei «besorgt über den Mangel an Respekt» der EU gegenüber der Türkei.

Das sagte ein Vertreter des US-Aussenministeriums am Mittwoch. Die USA glaubten, dass die Zukunft der Türkei in Europa liege, und daher habe das Weisse Haus die türkischen Bemühungen stets unterstützt. Die Anstrengungen der USA bei den EU-Mitgliedsstaaten hätten jedoch kaum Erfolge gebracht, sagte der Regierungsvertreter weiter: «Wir erkennen an, dass wir nicht Mitglied sind und unser Einfluss daher begrenzt ist.»

Das NATO-Mitglied Türkei zählt seit 1999 zu den EU-Bewerbern. Die EU-Kommission hatte am Mittwoch zehn Länder für die 2004 geplante historische EU-Erweiterung empfohlen. Der EU-Gipfel im Dezember kann nun den Beitritt von Polen, Tschechien, der Slowakei, Ungarn, Slowenien, Estland, Lettland und Litauen sowie Malta und Zypern beschliessen. Rumänien und Bulgarien, die seit 2000 Verhandlungen führen, erhielten keine konkrete Terminzusage. Die Türkei muss gemäss der Empfehlung weiter auf einen Termin für die Aufnahme von Beitrittsverhandlungen warten.

Doch kein Terrorschlag?

SANAA: Die jemenitische Regierung ist nach ersten Ermittlungen zu der Überzeugung gelangt, dass die Explosion auf dem französischen Öltanker vom Sonntag kein Terrorschlag war.

Die Indizien zeigten nun deutlich, dass es sich bei dem, was auf der «Limburg» passiert sei, um das Ergebnis eines technischen Defekts im Inneren des Tankers handle und nicht um einen Terrorakt, hiess es in einer am Mittwoch in der Hauptstadt Sanaa veröffentlichten Erklärung. Zur Begründung hiess es, erstens befinde sich das Leck im Rumpf des Schiffes oberhalb der Wasseroberfläche, zweitens sei das Metall von innen nach aussen verbogen, was auf eine Explosion im Inneren des Öltankers hindeute. Die Explosion auf dem Schiff, das zum Unglückszeitpunkt einen Hafen an der Südküste Jemens angesteuerte, hatte einen Grossbrand ausgelöst und mindestens einen Öltank zerstört.

kleinanzeigen

AUTO
Aus Gegengeschäft Skoda Oktavia, 4x4, Kombi, Diesel, mit div. Zubehör, NP: Fr. 38 500.-, jetzt super günstig, Tel. 00423/791 30 03.

ZU MIETEN/GESUCHT
2 1/2- bis 3 1/2-Zimmerwohnung, evtl. altes Haus möglich, mit Garage und Autoabstellplatz, Fr. 1000.- bis 1200.-, Triesen oder Schaan, per sofort, Tel. 00423/791 18 90

ZU VERMIETEN
Ab 1. Dezember 2002 in Balzers 3 1/2-Zimmerwohnung, 100 m² mit 2 Balkonen und Garage, Fr. 1700.- inkl. NK, Tel. 777 77 15

Triesenberg: 2-Zi.-Whg. mobilert. sep., Eingang, WM/TU, ab 1. Nov. 2002 für Fr. 750.-, Tel. 00423/392 40 94 oder 392 35 29

Triesen: 2-Zimmerwohnung an sonniger und ruhiger Lage, mit allem Komfort und Tiefgaragenplatz, Auskunft: Tel. 384 18 78

Triesenberg: 2-Zimmerwohnung/ Büro (Neubau), sehr ruhige Lage, Fr. 890.- sowie NK Fr. 60.-, Auskunft Tel. 00423/791 30 03

Mauren: neue 4 1/2-Zi.-Wohnung. Bezug nach Vereinbarung, Fr. 1800.-, Auskunft: Tel. 079/783 73 10

ZU VERKAUFEN
Ausziehbares Sofa für 2 Personen, Farbe: Weinrot/dunkelgelb, Preis: Fr. 450.-, Anfragen unter Tel. 373 19 54 oder 237 51 33

Baden/Wien – Tribuswinkel: Gemütliche Dach-Etagenwohnung. 43 m² und 3 m² Balkon, 2 Zimmer und integr. Einbauküche, Bad, WC, Garage, Dachboden, ruhige Grünanlage, Anschluss an top-ausgebautes öffentl. Verkehrsnetz, Autobahnauffahrt A2 (Wien-Graz), Interesse? Rufen Sie bitte 0043664/782 18 69 an, wochentags zwischen 19 und 21 Uhr.

Keyboard Solton X1 mit Hard Disk Vocalizer und Koffer Fr. 2300.-, Zeck Power Mixer, 12 Kanäle 2x45 W., dazu 1 AKG C 5900, neu Mikrofon mit Stativ Fr. 1700.-, Tel. 00423/768 23 43

STELLENVERMITTLUNG
Fähige, geschickte junge Frau, Nichtraucherin, sucht ab sofort harmonischen Arbeitsplatz als Haushälterin (15-20 Std./Woche) Tel. 004176/373 40 18.
29-jährige Vorarlbergerin sucht Aushilfsstelle für Samstagsverkauf und evtl. Abendverkauf. Bin gelernte Einzelhandelskauffrau mit mehrl. Berufserfahrung, Tel. 0043/6641040307.

Suche Bügelarbeits – nach Wunsch wird die Wäsche abgeholt und zugestellt, Tel. 00423/373 41 12 oder 768 41 12

BEKANNTSCHAFTEN
Asiatin (30 Jahre) möchte auf diesem Weg einen Mann kennen lernen, der noch treu sein kann und auch Familiensinn besitzt. Bitte nur ernstgemeinte Zuschriften! Liecht. Volksblatt – Chiffre 1514

DIVERSES
Aquarium, 100 x 50 x 50 cm komplett mit Möbel, Abdeckleuchte und div. Zubehör, Farbe mittelbraun, Preis: Fr. 400.- zu verk. Tel. 00423/384 31 32
Schulung für Gewinnsystem 100 % Gewinnchance oder mit 10 %-iger Gewinnbeteiligung vom Einsatz jeden Monat mit Geldzurückgarantie, Auskunft Tel. 0043/676/599/47 00
Erfahrene Heilmassagierin bietet Ganzkörpermassage (keine Erotik) für verschiedene Krankheiten: Migräne, Spondylose, Ischias, Cellulitis. Ideal auch beim Abnehmen, Tel. 0043/699/12 02 86 54 und 0043/699/10 65 41 43.

Modale Beratung in allen schwierigen Lebenssituationen. Erfolgreiche unterstützende Hilfe für Erwachsene und Kinder bei gesundheitl. Problemen durch Handauflegen. (Fernhilfe). Gr. Angebot an div. Therapieformen! Autog. Training, freies Ausdrucksmalen, Tanz dir deine Seele frei. Heilsehlerin/Energietherap. J. Hoffmann, Mo - Fr 9 - 19 Uhr 081/771 74 23

Mit einer entspannenden **Aroma-Massage** bringe ich Ihnen Ihre Lebenskraft zurück. Für Gesundheit, Schönheit und Wohlbefinden. Mo - Sa 10 bis 19 Uhr, Tel. 078/741 7916 (keine Erotik)

Brauchen Sie eine junge, hübsche, schlank **Bauchtänzerin?** Orientalischer Bauchtanz, die besondere Showeinlage bei jedem Fest. Telefon 0043 664/93 53 252



kleinanzeigen bis 10x für nur 15,- zuzüglich bis 10x

NEU: Jeden Donnerstag und Samstag
Coupon ausschneiden, ausfüllen, Betrag beilegen und einsenden an: Liechtensteiner Volksblatt, Feldkircher Strasse 5, 9494 Schaan

Insertionsschluss: zwei Tage vor Erscheinen

<input type="checkbox"/>	Auto
<input type="checkbox"/>	zu mieten gesucht
<input type="checkbox"/>	zu vermieten
<input type="checkbox"/>	zu kaufen gesucht
<input type="checkbox"/>	zu verkaufen
<input type="checkbox"/>	Stellenvermittlung
<input type="checkbox"/>	Möbel/Haushalt
<input type="checkbox"/>	Sport/Hobbys
<input type="checkbox"/>	Tiere
<input type="checkbox"/>	Bekanntschaften
<input type="checkbox"/>	Glückwünsche
<input type="checkbox"/>	Diverses
<input type="checkbox"/>	Erotik

PREIS PRO SCHALTUNG
Zutreffendes bitte ankreuzen:
 Bis 5 Zellen Fr. 10.-
 Bis 10 Zellen Fr. 20.-
 Zuschlag 10 x Ersch. Fr. 15.-
 Zuschlag S/W-Foto Fr. 10.-
 Zuschlag Chiffregebühr Fr. 30.-

Alle Preise inkl. 7.6 % Mehrwertsteuer. Bitte in Druckbuchstaben schreiben und pro Buchstabe und Satzzeichen 1 Feld benutzen (Zwischenräume leer lassen). Halbfette Wörter unterstreichen.

Annulationen und Textänderungen sind nicht möglich.

Der Verlag übernimmt für die Inhalte der Anzeigen keine Verantwortung.

Name: _____
Vorname: _____
Strasse/Nr.: _____
PLZ/Ort: _____
Telefon/Fax: _____
E-Mail: _____

BESTELLCOUPON